Kabelové bubny a prodlužovací přívody

# Bubnový elektrický prodlužovací kabel 25 m • 3×2,5 mm² Cu • kovový buben • 4× 230 V ONDRAGON 4017

**Model: 4017_SK • Značka: ONDRAGON • Uživatelská a dílenská technická dokumentace**




**DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ**

Před prvním uvedením výrobku do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti výrobku.

## ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ VÝROBKU

Bubnový elektrický prodlužovací kabel 25 m • 3×2,5 mm² Cu • kovový buben • 4× 230 V ONDRAGON 4017 představuje profesionální stavební, elektroinstalační a servisní prvek značky ONDRAGON (katalogové označení 4017). Technické upřesnění k této položce: dílenský kovový navíjecí buben s 25m měděným kabelem 3×2,5 mm², 4 zásuvkami 230 V, tepelnou pojistkou a stabilním stojanem (3 680 W při rozvinutí). Dodržujte bezpečnostní pokyny uvedené v tomto návodu a před každým použitím zkontrolujte bezvadný technický stav vybavení.

## KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

| | |
|---|---|
| **Kód produktu / model** | 4017_SK (katalogové označení ONDRAGON: 4017) |
| **EAN kód** | 5903175338396 |
| **Značka / výrobce** | ONDRAGON (dovozce a distribuce EU) |
| **Kabel a výkon** | Délka 25 m • Měděné vodiče 3 × 2,5 mm² • 4× zásuvka 230 V • Max. 3 680 W po odvinutí (krytí IP20 do sucha) |

## 1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE VÝROBKU

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

| Technický parametr / Vlastnost | Jmenovitá hodnota / Specifikace |
|---|---|
| Kód produktu / model | 4017_SK (katalogové označení ONDRAGON: 4017) |
| EAN kód | 5903175338396 |
| Značka / výrobce | ONDRAGON (dovozce a distribuce EU) |
| Kabel a výkon | Délka 25 m • Měděné vodiče 3 × 2,5 mm² • 4× zásuvka 230 V • Max. 3 680 W po odvinutí (krytí IP20 do sucha) |
| Konstrukce | Ocelový buben s navíjecí kličkou, izolovaným madlem a tepelnou pojistkou |
| Kód a EAN | ONDRAGON 4017 (EAN 5903175338396) |
| Kontrola před použitím | Před nasazením ověřte technický stav, čistotu a shodu parametrů |
| Provedení | Originální dílenské a stavební provedení ONDRAGON (4017) |
| Určení | Profesionální i hobby stavba, dílna, zahrada a servis ONDRAGON |
| Hmotnost balení | Viz typový štítek balení |
| Obsah balení | Originální balení – Kabelový buben 25 m • 3×2,5 mm² 4 zásuvky |
| Záruka | 24 měsíců |

## 2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Kabel a výkon** – Délka 25 m • Měděné vodiče 3 × 2,5 mm² • 4× zásuvka 230 V • Max. 3 680 W po odvinutí (krytí IP20 do sucha)
- **2. Konstrukce** – Ocelový buben s navíjecí kličkou, izolovaným madlem a tepelnou pojistkou
- **3. Kód a EAN** – ONDRAGON 4017 (EAN 5903175338396)
- **4. Kontrola před použitím** – Před nasazením ověřte technický stav, čistotu a shodu parametrů
- **5. Provedení** – Originální dílenské a stavební provedení ONDRAGON (4017)
- **6. Spolehlivý provoz** – Konstrukce dimenzovaná pro přesnou a bezpečnou práci
- **7. Bezpečnostní shoda** – Odpovídá příslušným evropským technickým normám
- **8. Snadná identifikace** – Jednoznačné katalogové označení 4017
- **9. Sortiment ONDRAGON** – Prodlužovací kabely, kabelové bubny, převodovky, nože kultivátorů a díly
- **10. Kabelový buben 25 m • 3×2,5 mm² 4 zásuvky** – Balení (5903175338396)

## 3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech s výrobkem používat certifikované ochranné pomůcky dle platných EN norem:

**KRITICKÉ VAROVÁNÍ PROTI PŘEHŘÁTÍ A ROZTAVENÍ BUBNOVÝCH PRODLUŽOVÁKŮ 25 M A 50 M (8130, 7575, 4017, 2485, 5828)! – KRITICKÉ VAROVÁNÍ: Při odběru nad 1 000 W (svářečky, kompresory, topidla, míchačky, tlakové myčky) VŽDY ZCELA ODVIŇTE CELOU DÉLKU KABELU 25 m / 50 m Z NAVÍJECÍHO BUBNU! Navinutý kabel na bubnu působí jako topná cívka bez odvodu tepla a při plném zatížení 16 A (3 680 W) by se izolace bez odvinutí roztavila!**

**SMRTELNÉ NEBEZPEČÍ ÚRAZU PROUDEM 230 V NA STAVBĚ A V ZAHRADĚ — PROUDOVÝ CHRÁNIČ RCD 30 mA! – Venkovní a stavební prodlužovací kabely (4152_SK, 6672_SK, 7572_SK, 6933_SK, 6669_SK) i kabelové bubny vždy napájejte přes obvod jištěný proudovým chráničem RCD 30 mA! Bubny s krytím IP20 (4017_SK) používejte výhradně v suchém interiéru! Před výměnou spínače vibrátoru KD543 (NR733) vytáhněte vidlici ze sítě!**

**Výstraha pro obsluhu:** Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu odletujícími částicemi, elektrickým proudem nebo tlakem.

## 4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

**VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:** Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, omamných látek či při nadměrné únavě.

⚠ DVOJITÁ FORENZNÍ OPRAVA CHYB E-SHOPU U PRODLUŽOVACÍCH KABELŮ: 1) U bubnového prodlužováku 25 m 3×2,5 mm² ONDRAGON 7575_SK parametr uváděl pouze „Výkon: 700 W“ a u 30m kabelu 3×2,5 mm² ONDRAGON 6933_SK „2 500 W“ — při PLNÉM ROZVINUTÍ zvládá měděný průřez 3×2,5 mm² jištěný 16 A plný příkon až 3 680 W / 230 V (zatímco v navinutém stavu na bubnu platí snížený limit cca 1 000–1 200 W)! 2) Nikdy neřetězte několik 30m/50m prodlužováků za sebe kvůli úbytku napětí!

⚠ Při sečení trávy elektrickou sekačkou připojenou k zahradnímu kabelu 10 m KD4019 (4152_SK) nebo kabelům 10–50 m veďte oranžový/černý kabel vždy za sebou směrem od již posečené plochy!

⚠ Nikdy nepřejíždějte přes položený prodlužovací kabel stavebními kolečky ani vozidly bez přejezdového chrániče a netahejte zástrčku ze zásuvky za vodič.

⚠ Pokud vypne červená tepelná pojistka na středu kabelového bubnu (8130_SK, 7575_SK, 2485, 5828_SK), odpojte spotřebiče, kompletně odviňte kabel z cívky, nechte jej vychladnout a teprve poté stiskněte reset.

## 5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

**Před každým použitím nebo uvedením do chodu zkontrolujte:**
1. Před každým zapojením zkontrolujte po celé délce kabelu 10 / 20 / 30 / 50 m neporušenost vnějšího pláště, ochranného kolíku/kontaktu PE a těsnicích víček zásuvek IP44.
2. Zkontrolujte, že součet příkonů všech spotřebičů zapojených současně do 4zásuvkového bubnu nepřesahuje 3 680 W (16 A při 230 V).
3. U bubnu na pojízdném vozíku 50 m GEKO 8130_SK zkontrolujte dotažení teleskopického madla a aretaci cívky proti samovolnému odvíjení.
4. Po výměně mikrospínače č. 733 v rukojeti ponorného vibrátoru betonu KD543 (NR733) ověřte neporušenost pryžové prachovky spouště proti vniknutí cementového mléka.

## 6. NÁVOD K MONTÁŽI, PŘÍPRAVĚ A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné nasazení a seřízení:

1. Napájení výkonného stavebního a zahradního nářadí jednospojkovými kabely 3×2,5 mm²: rozviňte prodlužovací kabel 10 m (KD4019 / 4152_SK nebo ONDRAGON 6672_SK), 20 m (ONDRAGON 7572_SK), 30 m (ONDRAGON 6933_SK) nebo 50 m (ONDRAGON 6669_SK) volně po zemi bez ostrých smyček a zasuňte vidlici nářadí pod odklopné víčko zásuvky.
2. Provoz 25m a 50m čtyřzásuvkových kabelových bubnů 3×2,5 mm²: postavte buben na stabilní rovné místo (nebo převezte 50m buben na dvoukolovém vozíku GEKO 8130_SK), uchopte navíjecí kličku, odviňte kabel 25 m (ONDRAGON 7575_SK, ONDRAGON 4017_SK) nebo 50 m (GEKO 2485, ONDRAGON 5828_SK, GEKO 8130_SK) a připojte až 4 spotřebiče 230 V.
3. Výměna spínače ponorného vibrátoru betonu 1 300 W KD543: otevřete rukojeť pohonné jednotky vibrátoru, přepojte konektory na nový mžikový spínač č. 733 (NR733) a pečlivě usaďte těsnění rukojeti.

## 6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A UKONČENÍ PRÁCE (2. ČÁST)

4. Po ukončení práce vytáhněte vidlici bubnu ze síťové zásuvky, otřete plášť kabelu suchým hadrem a pomocí kličky jej rovnoměrně naviňte zpět na cívku.
5. Kabely skladujte zavěšené nebo navinuté v suché, větrané místnosti mimo přímé sluneční záření a ropné látky.

## 7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost výrobku a zajišťuje maximální provozní bezpečnost a spolehlivost:

| Interval údržby | Předepsaný servisní úkon / Ošetření |
|---|---|
| **Vizuální revize izolace a čistoty zásuvek IP44** | Pravidelně kontrolujte neporušenost pláště kabelu a čistotu pružinových víček zásuvek od stavebního prachu a bláta. |
| **Ochrana kontaktů spínače vibrátoru KD543 (NR733)** | Nedovolte zatékání vody a betonu do větracích otvorů a spouště rukojeti vibrátoru. |
| **Ekologická likvidace elektroodpadu (OEEZ / WEEE)** | Poškozené prodlužovací přívody s prořízнutou izolací okamžitě vyřaďte a odevzdejte jako elektroodpad. |

## 8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH ZÁVAD A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě nestandardního chování vyhledejte příčinu a nápravu v diagnostické matici níže:

| Symptom závady | Pravděpodobná příčina | Doporučené nápravné opatření |
|---|---|---|
| **V zásuvkách kabelového bubnu (8130, 7575, 2485, 5828) není napětí** | Vypnutá integrovaná tepelná pojistka proti přehřátí nebo vypnutý podsvícený vypínač bubnu | Odpojte zátěž, kompletně odviňte kabel z bubnu, vyčkejte 10 minut na vychladnutí bimetalu a zamáčkněte červené tlačítko pojistky. |
| **Při zapnutí svářečky či kompresoru na 50m kabelu klesá výkon** | Nadměrný úbytek napětí při kombinaci více prodlužováků nebo slabý jistič B16 | Připojte stroj napřímo jediným plně rozvinutým kabelem 3×2,5 mm² do zásuvky s jištěním 16 A char. C. |
| **Kabel se při navíjení na buben kříží a drhne o rám** | Navíjení překrouceného kabelu bez vedení rukou | Kabel rozprostřete rovně a při otáčení kličkou jej druhou rukou v rukavici plynule veďte mezi bočnice bubnu. |

## 9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

**Likvidace elektrozařízení, baterií a obalů (směrnice OEEZ 2012/19/EU a zákon č. 542/2020 Sb.):**
Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že elektrické a elektronické výrobky, akumulátory ani jejich elektrické díly nesmí být po skončení životnosti odkládány do směsného komunálního odpadu. Odevzdejte je bezplatně na místě zpětného odběru elektroodpadu nebo ve sběrném dvoře; čisté obaly roztřiďte dle materiálových značek (PAP / LDPE).

## PROHLÁŠENÍ O SHODĚ A BEZPEČNOSTI VÝROBKU DLE (EU) 2023/988 (GPSR)

(vydané v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2023/988 a předpisy EU / ČR)

| | |
|---|---|
| **Dovozce / Odpovědná osoba EU:** | **PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, 130 00 Praha 3, ČR (IČO: 21946288 • e-mail: info@nasenaradi.cz) |
| **Výrobce / Původ:** | ONDRAGON (distribuce EU / ČR a SR) |
| **Výrobek a obchodní název:** | **Bubnový elektrický prodlužovací kabel 25 m • 3×2,5 mm² Cu • kovový buben • 4× 230 V ONDRAGON 4017** |
| **Typové označení / Model:** | **4017_SK** (Značka: ONDRAGON) |
| **Funkce a určení výrobku:** | Kabelový buben 25 m • 3×2,5 mm² 4 zásuvky • Online archiv: portal.jakubpracuje.cz/manuals |

**splňuje příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících předpisů Evropské unie:**

- Nařízení (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR)

**a bylo navrženo a posouzeno v souladu s následujícími technickými a harmonizovanými normami (ČSN EN / ISO):**

- ČSN EN ISO 12100:2011

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 2026

Za dovozce / odpovědnou osobu: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro technickou dokumentaci a shodu výrobků

**Záruční podmínky a reklamace:** Na výrobek je poskytována zákonná záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců při nákupu na IČO). Záruka se nevztahuje na přirozené provozní opotřebení spotřebních částí (uhlíkové kartáče, brusivo, těsnění, břity, filtry, baterie) ani na poškození způsobené přetížením, použitím v rozporu s tímto návodem či zanedbanou údržbou. Servis a podpora: **info@nasenaradi.cz**.